

Kenwood Limited
New Lamb House
Great Britain
Phone: 023 8247 6000
Fax: 023 8248 0214

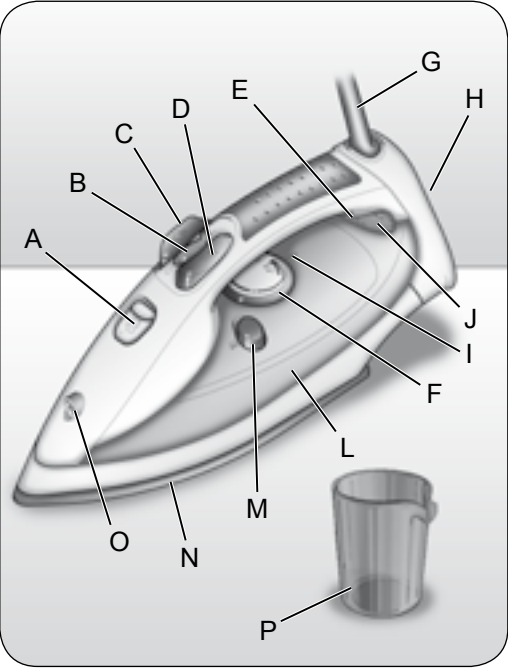


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

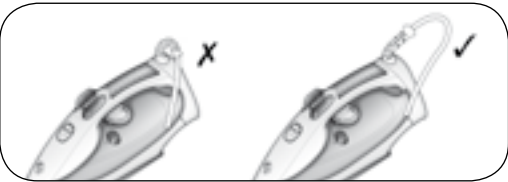


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Italiano
English
Français
العربية

KENWOOD

درجة الحرارة على الوضعية (+) (راجع الجدول) بدون أي الوضعية الخاصة بالأفشة الاصطناعية.
إذا كنت لا تعرف تركيبة قماش القطعة المطلوب كيها، ابحث عن نقطة غير مرئية من القطعة، ثم اعمل تجربة من خلال كي هذه القطعة وحيداً.
درجة الحرارة المناسبة لكي القطعة (بداً دائماً بدرجة حرارة منخفضة، ثم زدها تدريجياً إلى أن تصل إلى درجة الحرارة المناسبة)، يمكن كي القطع المصنوعة من الصوف (100%) أيضاً بواسطة البخار.
ينصح بكي الملابس المصنوعة من الصوف والحرير والمواد الاصطناعية على الجهة الملائمة.
خوفاً من أن يصبح سطح القماش لامعاً (مخصوص الألبانج الأخرى من القماش، ويشكل ملامس الممثل، يجب كيها بالتدريج واحداً (مع وضع قطع قماش فوقها) والضغط بشكل خفيف خوفاً من أن تصبح اللمعة.
يجب أن تتحرك المكواة باستمرار عند وضعها فوق القماش المطلوب كيها.

بطاقة المعلومات الخاصة بطريقة كي وللمتواجدة على قطع الأفشة	نوع القماش	الثيرموستات
أفشة اصطناعية: أكريليك فسكوز بولياميد (تايلون) فسكوز (رايون) حرير	 	
 	صوف	
 	قطن كتان	
 	بدل هذا الرمز المتواجده على بطاقة المعلومات على عدم كي قطعة الملابس	

كي بالخيار

يمكن كي بالخيار فقط ضمن درجة حرارة عالية.
تحقق من وجود ماء كافٍ في الخزان.
ضع المكواة على السناد الخاص بها (F4) بشكل عمودي.

دخّل القابس في المأخذ الكهربائي
ضع قبضة لتعديل درجة الحرارة (F) على الوضعية (***).
أو على وضعية أعلى من ذلك.
عندما يطفأ الضوء (E) الخاص بدرجة الحرارة، لف قبضة لتعديل البخار (B) إلى الوضعية المطلوبة.
بمّ الحصول على أقصى حد من البخار من خلال وضع أداة الاختيار على وضعية الحد الأقصى "T".
توقف نفثها إلى وضعية "0"، يتوقف البخار من التدفق (شكل 2).

دفعه من البخار

إذا توفر ماء في الخزان، وكانت درجة الحرارة مضبوطة على (***).
أو وضعية أعلى من ذلك، يكفي في هذه الحالة الضغط على الزرّ (C).

زرّ الرش

تحقق من أن أداة تعديل البخار مضبوطة على وضعية "0" ويوجد ماء في الخزان.
اضغط على زر الرش (D).

لتشغيل هذه الوظيفة، يمكن أن تحتاج الضغط لأكثر من مرة على زرّ الرش.

الكي بالطريقة الجافّة
دخّل القابس في المأخذ الكهربائي.
ضع أداة تعديل البخار(B) على وضعية "0".
ضع قبضة ضبط درجة الحرارة (F) على وضعية تتناسب مع نوع القماش المطلوب كيها.
انتظر بعض الدقائق إلى غاية أن تصل الصفحة إلى درجة الحرارة المناسبة.

الكي بشكل عمودي

تسمح هذه الطريقة الخاصة من كي بالتخلص من الثنيات والتجاعيد المتواجدة على الستائر وغيرها.
اضبط درجة حرارة كي بواسطة قبضة التعديل (F) على مستوى يتجاوز الرمز (***).
ضع الستارة أو قطعة القماش، بطريقة يتناسب من كيها بشكل عمودي، ثم اضغط على زرّ البخار.
لا تضغط على زرّ البخار أكثر من ثلاثة مرات متتالية، إذا كان ضوء الحرارة مشعل.

تنبيه

لا تكوني أفشة يقوم بحملها لشخص آخرين.

بعد عملية كيّ

ضع قبضة لتعديل الحرارة (F) على مستوى الحد الأدنى "MIN".
افصل القابس عن المأخذ الكهربائي.
أسد المكواة في وضعية عمودية، ثم انتظر إلى حين أن تبرد.
فرّغ الخزان: افتح باب (A) تعبئة الماء، ثم ألقب المكواة واراك الماء يخرج منها (شكل 8).

تنبيه

قبل تفرغ الخزان، انتظر إلى حين أن تبرد المكواة.
خطر احتراق: خطر التعرض للاحتراق.

لئّ كيل التغذية الكهربائية حول المكواة، مع مراعاة عدم شده كثيراً (شكل 6).
احفظ المكواة بعد الاستعمال في وضعية عمودية (شكل 7).

تنظيف الماكينة

تنبيه

قبل البدء بتنظيف المكواة، تحقق من أنها مفصولة عن الشبكة الكهربائية ومن كونها باردة كلية.

تنبيه

لا تعطين الجهاز في الماء أو في السوائل الحارقة.

تنبيه

تحقق من حالة كيل التغذية الكهربائية للمكواة بشكل منتظم قبل استعمالها.
وفي حالة تلفه، يجب أخذ المكواة إلى أقرب مركز صيانة مرخص لكي يقوم الفني المختص باستبدال الكيل الكهربائي.

نظام التنظيف الذاتي

ينصح القيام بهذه العملية بشكل منتظم (مرة أو مرتين في الشهر) لزيادة عمر المكواة.
أما الخزان إلى حد الربع من خلال استخدام المقياس (P) المودر (شكل 5).
ضع المكواة بشكل عمودي على سطح ثابت ووق السناد الخاص بها (F4).
دخّل القابس في المأخذ الكهربائي.
تحقق من أن أداة تعديل البخار على وضعية "0".
ضع قبضة لتعديل درجة الحرارة على الحد الأقصى "MAX".
سخّن المكواة إلى غاية أن يطفئ الضوء (E) للحرارة الثانية.
ضع قبضة لتعديل درجة الحرارة على الحد الأدنى "MIN".
افصل المكواة من الشبكة الكهربائية وضعها فوق الحاملة ضمن وضعية أفقية.
اضغط على الزرّ (M) الخاص بالتنظيف الذاتي (SELF CLEAN) واترك المكواة في وضعية أفقية.
يخرج من الثقوب بخار وماء يغطي كامل على طرد الشوائب والترسبات المتواجدة داخل صفيحة.
حرك المكواة بلفظ إلى الأمام واللفظ إلى غاية أن تفرّغ الخزان بشكل كامل من محتواه.
عند الانتهاء من عملية التنظيف الذاتي، ضع أداة تعديل البخار على الحد الأدنى "0".
ضع المكواة بشكل عمودي وعلى السناد الخاص بها، ثم انتظر إلى حين أن تبرد الصفيحة بشكل كامل.
تحقق من أن الصفيحة باردة كيلاً قبل حفظ المكواة.

قبل استعمال المكواة من جديد، استعمالها أولاً على قطعة قماش قديمة، لكي تتحقق من أن الصفيحة والخزان نظيفان، ولكي تسمح بغس الوقت من تخر الماء المتخلف.

لا تغطي شهادة الضمان الأضرار الناتجة عن الانسداد الناتج عن الترسيبات الكلسية

تنظيف الصفيحة والغطاء الخارجي

تنبيه

لا تستعمل مادة جاكّة لتنظيف صفيحة المكواة.
حافظ على ماسة الصفيحة، يجب العمل على عدم ملامستها لأشياء معدنية.

يمكن تنظيف صفيحة المكواة من الترسيبات المتبقية عليها من خلال استعمال ممسحة مبلولة بمحلول مكون من الماء والخل.
نظّف الأجزاء البلاستيكية بواسطة ممسحة رطبة وغير جاكّة، ثم جففها من خلال استعمال قطعة قماش جافة.

تنبيهات هامة

يجب سحب القابس من المأخذ الكهربائي قبل القيام بعملية تعبئة الخزان بالماء

- هذا الجهاز مصمم فقط للاستعمال المنزلي، وبالتالي يجب عدم استعماله لأغراض تجارية أو صناعية.
- لا تتصلّب الشركة المصنّعة أي مسئولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المخصصة له.
هذا التحذير الملبس في جميع النسخ.
- ينصح الاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الصيانة المجانية لا تتضمن العطب الناتج من تغليف المنتج مواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز الصيانة المرخص.
- هذا الجهاز مطابق لتعليمات مجموعات الدول الأوروبية رقم 2006/95/CE وللتوجيهات EMC 2004/108/CE.

⚠️ خطر على الأطفال

- يجب عدم استعمال هذا الجهاز من قبل الأشخاص (ما فيهم الأطفال) اللذين لا يمكنهم كامل فوائدهم الكهربائية أو الحسية أو العقلية.الأشخاص اللذين ليس لديهم خبرة ومعرفة بالجهاز أو الأشخاص اللذين لا يمكنهم فهم التعليمات المتعلقة باستعمال الجهاز ، يجب الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم عند استعمال الجهاز.
- من الضروري حراسة الأطفال، خوفاً من أن يلعبوا بالجهاز، ويعرضون أنفسهم إلى الخطر.
- لا تترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصدر خطر عليهم.
- عند التخلص من هذا الجهاز بشكل نهائي، يجب فصل العمل على منع استعماله من خلال قص كبل التغذية الكهربائية، وتأكّد على ذلك، يجب إتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.

⚠️ خطر بسبب الكهرباء

- قبل وصل الجهاز بالشبكة الكهربائية، تتحقق من أن القطعة الملبية على بطاقة المعلومات مطابقة لظفئة الشبكة الكهربائية.
- أوصل الجهاز دائماً بأحد كهربائي مؤمنّين.
- لا تستعمل مواد جاكّة لتنظيف صفيحة المكواة.
- لا تبدأ عملية كيّ إذا كانت يدك مبلولتان أو إذا كنت حافي القدمين.

⚠️ أخطار تعود لأسباب أخرى

- إمّا الخزان بالماء قبل تشغيل الجهاز، يجب أن تتم عمليات ملئ الخزان بالماء بعد سحب القابس من المأخذ الكهربائي.
- استعمل دائماً للمقياس (P) ملئ الخزان بالماء. لا تضع مطلقاً المكواة مباشرة تحت حنفية الماء.
- أطلق الباب بعد الانتهاء من ملئ الخزان بالماء، وتتحقق من أنه مغلق بشكل جيد.
- تُشعل الجهاز فقط عندما يكون في وضعية العمل.
- مصدر المكواة قبل من الدخان عند استعمال الجهاز لأول مرة، وفي هذه الحالة يجب عدم القلق لأن هذه الظاهرة طبيعية وناتجة بعد دأئها إلى الشحم المتواجد على بعض أجزاء المكواة، وبالتالي فهي تزول بعد بضع دقائق.
- أثناء الاستعمال، ضع الجهاز على سطح أفقي ثابت ومضاء بشكل جيد.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء عمله.
بالنسبة الكهربائية.
- عند استعمال الجهاز، يجب وضعه على سطح مستوٍ للأرض.
- عند الابتعاد عن المكواة ولو لفترة قصيرة من الوقت، اطفأ المكواة نفسها وضعها على السناد الخاص بها، ثم أفضل دائماً كيّل التغذية الكهربائية عن المأخذ الكهربائي.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه على الأرض وظهور علامات تلف عليه أو تشوّه، الماء منه، يجب أن تتم جميع أعمال الصليح بما فيها استبدال الكيل الكهربائي فقط في مركز صيانة مرخص أو من قبل شخص مؤهل لهذا الغرض، لتلثني وقوع الأخطار والحوادث.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه على الأرض وظهور علامات تلف عليه أو تشوّه، الماء منه، يجب أن تتم جميع أعمال الصليح بما فيها استبدال الكيل الكهربائي فقط في مركز صيانة مرخص أو من قبل شخص مؤهل لهذا الغرض، لتلثني وقوع الأخطار والحوادث.

- لا تستعمل الجهاز (لا تحسّن أن الكيل الكهربائي متلف، أو محروق جزء منه؛ يجب تصليح الكيل الكهربائي أو استبداله فقط من قبل مركز صيانة مخول من قبل شركة Kenwood، لأنه على العكس من ذلك فقد، شهادة الضمان مفقودة.

⚠️ تنبيهات تتعلق بالاحتراق

- لا تحاول مطلقاً كي الملابس وأنت مرتديها.
- لا تلمس الأجزاء المعدنية من الجهاز وهو مشعل أو بعد فترة قصيرة من إطفائه، خوفاً من الاحتراق.
- لا توجه البخار المندفق باتجاه أجزاء من الجسم أو باتجاه حيوانات أليفة.

⚠️ أضرار مادية

- في استعمال الجهاز لأول مرة، أجب بطاقات المعلومات الملصقة عليه أو مواد الحماية المتواجدة على صفيحة المكواة.
- فك الكيل دائماً قبل استعمال الجهاز.
- استعمال الوصلات الكهربائية الغير مصرّح بها من قبل الشركة الصانعة، يمكن أن يسبب في وقوع أضرار وحوادث.
- لا تستعمل مياه غازية (مضاف إليها ثاني أكسيد الكربون)، إذا كانت المياه تحتوي على نسبة عالية من الترسيبات الكلسية، ينصح في هذه الحالة استعمال مياه منزوع منها المعادن.
- لا تستبدل المكواة وهي حارّة على الكيل الكهربائي.
- لا تشني غلاف حماية الكيل الكهربائي عندما يتم لفه على المكواة؛ يمكن أن ينكسر الكيل الكهربائي مع الوقت.
- لا تفصل القابس عن المأخذ الكهربائي من خلال شدّ الكبل.
- بعد فصل قابس كيّل التغذية الكهربائية عن المأخذ الكهربائي وتزود جميع الأجزاء، يمكن تنظيف الجهاز فقط بواسطة مسحة مرصّة خشنة وبسرعة قليلاً بالماء. لا تستعمل مطلقاً مديبات يمكن أن تؤدي إلى تلف الأجزاء المصنوعة من البلاستيك.
- لا تلفّ الكيل الكهربائي حول صفيحة المكواة وهي ساخنة.
- لا تضع صفيحة المكواة فوق سطح معدنية.
- اطفأ المكواة دائماً، وضع قبضة التيرموستات على الحد الأدنى "MIN".
المأخذ الكهربائي، قبل ملئ الخزان أو تفرغيه من الماء.
- لا تترك الجهاز معرض للعوامل الجوية (المطر والشمس وغيرها....)

• احتفظ بهذه التعليمات

ملاحظة: عند استعمال الجهاز لأول مرة، أجرى تجربة على قطعة قماش قديمة، لكي تتحقق من النظافة التامة لصفيحة المكواة والخزان.

مواصفات الجهاز

- A - باب ملئ الخزان بالماء
- B - أداة تعديل البخار
- C - زرّ البخار
- D - زرّ الرش
- E - ضوء مراقبة درجة حرارة المكواة
- F - قبضة لتعديل درجة الحرارة
- G - غلاف لحماية الكيل الكهربائي
- H - سناد المكواة
- I - مراعص لضبط درجة الحرارة
- J - إضاءة ضوئية تدل على التشغيل
- L - زرّ التنظيف الذاتي (SELF CLEAN)
- M - صفيحة
- N - صمام "السياري"
- O - مقياس الماء
- P - مقياس الماء

تعليمات الاستعمال

ملئ الخزان

تنبيه

تحقق أولاً من أن الجهاز مفصول عن الشبكة الكهربائية قبل ملئ الخزان بالماء.

ضع أداة اختيار البخار (B) على الوضعية "0" (شكل 2).
افتح الباب (A) مع مراعاة أن تكون المكواة في وضع أفقي.
ملئ الخزان ماء الحنفية وإلى غاية إشارة الحد الأقصى، وذلك من خلال استعمال المقياس المودر مع الجهاز (شكل 5).
أغلق الباب (P).
أطلق الباب (A).
إذا كانت نسبة الترسيبات الكلسية عالية في ماء الحنفية، استعمل في هذه الحالة ماء طبيعي، لأن ذلك يساعد على هجوم المكواة لمدة أطول من الوقت.
لا تستعمل مياه مقطرة.

لا ملئ الخزان مطلقاً إلى مستوى يزيد عن الحد الأقصى "MAX".
لا تضع في الخزان جل أو مضافات كيميائية أو عناصر تعطير أو مواد لإزالة الترسيبات الكلسية، لأنه على العكس من ذلك فقد، شهادة الضمان مفقودة.
إذا كان من الضروري إضافة ماء أثناء عملية كيّ، اطفأ المكواة، ثم افصل القابس عن المأخذ الكهربائي قبل تعبئة الخزان بالماء.
افتح الباب الخاص بملئ الخزان بالماء، ثم ألقب المكواة لكي تفرغها من الماء.

إشعال الجهاز

أسد المكواة بشكل عمودي على السناد الخاص بها (F4) (شكل 7).
دخّل القابس في المأخذ الكهربائي.
تشعل الإشارة الضوئية (E).
اختار درجة الحرارة المطلوبة من خلال أداة تعديل البخار (B) (شكل 5).
أغلق مصطفة مع الإشارة المرجعية (I) المتواجدة على المكواة.
تشعل في هذه الحالة ضوء (E) مراقبة درجة الحرارة.
عندما تصل درجة حرارة المكواة إلى درجة الحرارة المختارة، يطفأ الضوء (E) (تشعل ويطفأ ضوء درجة الحرارة أثناء عملية كيّ، مما يدل بعد ذاته على أن المكواة تحافظ على درجة الحرارة المناسبة).

اتبع التعليمات المبينة على بطاقة المعلومات بقطعة الملابس، لكي تكون الكرات المبينة عليها مطابقة للكرات المبينة على بطاقة التيرموستات.

الإطفاء الذاتي

إذا بقيت المكواة ثابتة لمدة تزيد عن 30 ثانية ضمن وضعية أفقية، فهي تنطفأ. وهذا بعد ذاته يمنع صفيحة المكواة من حرق الأفشة.
بمّ الإشارة إلى الإطفاء الذاتي من خلال وحيث الإشارة الضوئية (I).
أوقف المكواة بشكل عمودي لكي تشعلها من جديد.

اقتراحات

أفرز الملابس المطلوب كيها بناء على نوع القماش:
الصوف مع الصوف والقطن مع القطن وغيرها.

ما أن تمكين صفيحة المكواة يحتاج إلى وقت أقل من توريدها، ينصح بدء كيّ بقطع الملابس التي تحتاج إلى درجات حرارة أعلى، ومن بعدها الانتقال إلى قطع الملابس التي تحتاج تدويرها إلى درجات حرارة أقل.

إذا كانت قطعة الملابس مصنوع من مزيج من الألياف، يجب في هذه الحالة تعديل درجة حرارة الصفيحة حسب الألياف التي تتطلب حرارة أقل.
على سبيل المثال، إذا كان القماش مكون من 70% من الألياف الاصطناعية و 30 % من القطن، يجب في هذه الحالة تعديل